

# 小規模 商業 建築物에 나타난 大衆的 傳統表現 特性에 關한 研究

- 大邱市 隣近地域 商業建築物을 事例로 -

李 東 贊

(慶北大學校 一般大學院 建築工學科 博士課程)

張 洙 碩

(慶北大學校 産業大學院 建築工學科 碩士)

金 正 在

(慶北大學校 工科大學 建築學部 教授)

주제어 : 소규모 상업건축물, 대중, 전통 표현

## 1. 서론

### 1-1. 연구의 배경 및 목적

현재까지 전통 표현에 관련된 기존 연구의 접근 방법은 주로 건축물의 시각적인 형태에 관련되어 이루어져 왔다.

이러한 형태적인 관점에서의 접근 방법은 각 논자마다 다소간의 차이는 있지만, 전통 표현 건축물의 형태적 표현 방법을 크게 직접적 모방, 부분적 차용, 추상적 변용 등의 범주로 유형화하여 표현 양식별로 전통성 표현방법을 모색하고자 하는 방법이었다.

일반적으로 조형이란 인간의 의식에 흐르는 실천적 성질과 더불어 오랜 기간 자라난 사회의 여러 조건들이 혼합 형성되어 표현되는 것이기 때문에, 이러한 것을 전제로, 전통적 사유가 건축 조형물에 어떻게 나타나느냐는 중요한 요소가 될 수 있다. 이런 의미에서 전통 표현에 있어 형태나 의장적인 요소의 중요성은 간과할 수 없는 사안이다.

그러나 연구대상이나 연구 관점적인 측면에서 기존의 연구를 살펴보면 다소 문제점이 내재되어 있다고 할 수 있다. 기존의 연구에서 연구 대상으로 선정된 건물들은 대부분 1970년대 이후 민족 주체성의 확립이라는 목표 하에 정부 주도적으로

건설된 대규모 공공건물과 전시시설이었다. 이것은 몇몇 특정 유형의 건물들로만 연구 대상이 제한되었다는 점에서 전통 표현에 대한 포괄적인 접근이 이루어지지 않았다고 볼 수 있는 부분이다. 또한 이 건물들이 생산자, 즉 정부 주도형 건물이라는 점을 생각하면 수용자인 일반 대중에 대한 고려가 부족하였다는 문제 제시를 피할 수 없다.

따라서, 포괄적인 의미에서 한국 현대건축에 나타난 형태적 전통표현을 살펴보기 위해서는 대상 건축물의 확대를 통해 전반적인 전통 표현 방법을 분석하여야 하며, 전통을 일상의 생활 속으로 수용하여야 할 대중에 대한 고려도 포함되어야 한다.

이런 맥락 하에, 본 연구는 이러한 전통 표현에 관련된 기존의 연구를 보완하는 입장에서, 현대 소비사회의 대중적 욕구를 충족시키고 있는 소규모 상업건축물에 나타난 전통 표현의 특성을 살펴봄으로써 포괄적이고 광범위한 전통 개념과 전통 표현방법의 확립이라는 시대적 사명을 지닌 한국 건축계에 기초자료를 제시하는 것을 그 목적으로 한다.

### 1-2. 연구의 내용 및 절차

소규모 상업 건축물에 나타난 전통표현의 특성은 다양한 형태로 나타날 수 있지만, 본 연구에서는 주로 시각적인 형태와 이러한 형태를 구성하는

건축요소를 중심으로 전통 표현의 특성의 살펴보고자 한다.

이런 배경 하에 본 연구는 다음의 절차를 통해 연구를 진행하였다.

첫째, 대중적인 전통표현의 의의와 배경, 대상 건축물로서의 소규모 상업 건축물과 대중과의 관계 그리고 소규모 상업 건축물에 나타나는 대중적 특성을 고찰한다.

둘째, 한국 현대 건축에 나타난 전통표현의 방법을 문헌적 고찰을 통해 형태적 측면과 건축요소적인 측면, 그리고 재료 및 건축 구법적인 측면에서 살펴봄으로써, 연구 대상인 소규모 상업 건축물의 전통 표현을 분석하기 위한 기본적인 분석틀을 제안한다.

셋째, 실제의 현장 조사를 통해 소규모 상업 건축물에 나타난 전통 표현을 조사하고, 촬영된 사진을 바탕으로 하여, 위의 내용을 통해 도출된 분석틀을 중심으로 소규모 상업 건축물의 대중적 전통 표현을 분석한다.

## 2. 대중적 전통 표현

### 2-1. 대중과 대중문화 중요성

기존의 대중과 대중문화(Popular Culture)<sup>1)</sup>에 대한 이해는 엘리트주의나 고급문화에 반대되는 개념으로 상대적으로 가치판단이나 지적 수준이 낮은 사람들의 문화를 가리키는 단어로 많이 악용되었다. 그러나 대중 매체의 파급력과 전체적인 교육수준의 증가 등으로 인해 대중은 더 이상 비

하될 수 없는 존재 일뿐 아니라 엄연한 문화의 해독자이자 수용자라는 사실이 명백해지고 있다. 더욱이 문화의 수용자로서 대중은 문화에 대해 수동적이거나 소극적인 태도에서 보다 적극적이고 비판적인 태도를 취하는 집단으로 발전해 가고 있으며, 이들 집단이 형성하고 있는 대중문화 또한 문화해석을 위한 중요한 대상이 되고 있다.

### 2-2. 대중적 관점의 의의

일반적으로 문화현상을 바라보는 관점은 크게 생산적 관점과 수용적 관점(대중적 관점)으로 나누어 질 수 있다.

생산적 관점이란 특정 문화를 생산하는데 있어, 문화의 표현가치를 생산의 영역에 두고자 하는 것으로, 정의 주체와 관점을 수용자측이 아닌 문화를 생산하는 생산자가 담당하고 있는 입장이다. 오늘날 우리 사회에서 문화현상을 바라보는 대부분은 이러한 생산자적 관점을 취하고 있으며, 수용자에 대한 고려는 단지 통계에 의해서 정의되고 수치화되는 고정된 존재로서 취급하는 것에 그치고 있다.<sup>2)</sup>

삶과 건축문화와의 관계에서 보다 중요한 것은 건축문화가 실제 삶의 맥락에서 가지는 개별적인 의미들, 사회적 내용들과의 관계, 그리고 의미의 변화인 것이다. 즉 생산자의 의도가 어떠한지 그리고 특정한 목적을 수반했는지에 대한 이해도 중요하지만, 수용자 개개의 삶에 맥락에서 그것이 가지는 의미들과 그 작용이 어떻게 나타나는가 하는 것도 중요한 부분을 차지한다.

이러한 의미에서 볼 때, 전통 표현이라는 새로운 건축문화의 생산에 있어서도, 건축문화를 수용하고 삶의 테두리 내에서 영위하고 있는 수용자의 존재에 대한 이해, 즉 수용적 관점도 필요하리라 본다.

수용적 관점이란 특정 문화를 수용하는 수용자측, 대중을 수동적이고 평균화된 그리고 열등적인 존재로 보는 것이 아니라, 각 수용자가 개별성을 가지고 창조성을 지닌 존재로 보는 입장이다. 따라서 수용적 관점에서 볼 때, 하나의 문화현상은 객관적이고 보편적인 의미로 존재하는 것이 아니라, 수용자들의 자유로운 해석과 의미부여의 과정을 통해서 포괄적인 의미가 드러나는 것이다. 이

1) Brown의 정의에 따르면 대중문화(popular culture)는 엘리트 문화를 제외한 사회 전 계층의 모든 하부 문화를 포괄하는 개념이다.

Browne, R. B., 'popular Culture : notes toward d definition', R.B. Browne & D. Madden (eds) 1975. pp. 205~207 재인용  
이런 의미에서, 일반적으로 대중문화(popular culture)는 대중 예술과의 관련성이라는 측면에서 다음과 같은 세 가지 구분이 있을 수 있다.

1. 회의주의적 입장, 즉 "지적, 정서적 수준이 빈약한 이들의 통속적 취향에 영합하는……"

2. 문화 민주주의적 입장 즉 "거의 모든 이들이 쉽게 접근할 수 있는……"

3. 후기-민중주의적 입장 즉 "민중문화와의 연속성 맥락에서 정치적 변혁의식은 결여되어 있으나 그 나름대로 삶의 맥락에서 제도권의 지배 이데올로기에 맞서고 있는……"

박성봉, '대중예술의 미학', 도서출판 동연, 1995, p.23

2) 오창섭, '디자인과 키치', 토마토출판사, 1997, p.43

러한 관점에서 건축문화를 살펴보았을 때, 건축문화는 단순히 건축 의도와 결과물만으로 한정되지 않으며, 수용의 과정에서 발생하는 변용과 재해석을 통해 그 범위가 확대된다.

이런 맥락 하에서, 전통 표현이라는 건축문화의 분석에서도 생산자뿐만 아니라, 건축문화를 삶으로서 영위하고 있는 수용자, 즉 대중의 문화 수용 과정 또한 살펴보아야 할 것이다.

### 2-3 대중적 전통 표현의 배경

일반적으로 대중문화를 논의할 때, 전통 또는 민속 문화의 상대적 개념으로, 과거와 현재라는 시간성과 함께 정체성의 문제가 종종 거론된다. 즉, 대중문화는 이른바 현실에서 잠탕적으로 무분별하게 수용된 쓰레기 같은 것들의 집합이기 때문에 전통 또는 민속 문화가 지닌 '고유한' 맥이 단절된 것으로 인식된다.<sup>3)</sup>

이러한 문제에, 장애요소로 작용한 것이 일제 식민지 시대를 겪으면서 경험했던 전통과의 심각한 괴리감과 6.25 동란 이후 폐허가 된 공간에 무비판적으로 급속히 진행되었던 서구문명의 유입과 근대화 과정이었다. 이런 역사적 사실의 바탕 위에, 대중문화는 일종의 '서구화, 특히 미국화' 현상의 또 다른 이름으로, 대중적인 것은 서구적인 것이라는 일방적인 등식이 우리 문화 내에 성립되었던 것이다. 즉 우리에게서 서구인들이 겪었던 소위 '자발적 근대성에 대한 인식'이 없었다는 것이다.<sup>4)</sup>

이런 발상으로 대중문화를 파악하는 태도는 일상 삶과 문화를 연속적으로 변화하는 생성작용으로 보는 것이 아니라 변함 없이 고정된 존재적 양상으로 파악하려는 문제점을 내포한다.

비록, 우리의 현재 삶 속에서 나타나고 있는 가시적이고 물리적인 전통의 흔적들이 외세나 혹은 서구적 근대화 과정 속에서 소실 내지는 외면을 당해왔다 하더라도 오랜 세월동안 유지되어 온 삶의 방식은 의식은 하지 못해도, 일상적인 삶 속에 내재되어 이어져 오고 있으리라 본다. 따라서 현재 우리의 삶은 분명히 서구인들이나 유사한 문화권속에 있는 타민족들과는 다른 생활방식을 갖고 있다.

이런 의미에서 대중문화도 역사성을 수반하고 있으며 결코 타자의 영향으로 우연히 만들어진 것은 아니다. 따라서 현재의 모습이 과거의 생활방식과 이질적인 모습을 하고 있다 해도, 그동안 우리의 삶이 만들어낸 현재의 모습이기 때문에 역사적인 연속성의 차원에서 이해되어야 한다.

이러한 사고를 바탕으로, 현재 우리의 삶 속에서 나타나는 대중의 가시적인 전통 표현에 대한 욕구과 선호는 대략적으로 다음과 같은 두 가지의 심리적인 배경을 통해 이루어지고 있다고 볼 수 있다.

#### (1) 과거에 대한 애착 : 향수

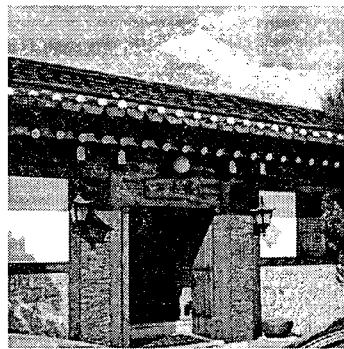


그림 1. 전통 한옥의 이미지를 차용한 음식점 (과거에 대한 애착)

과거에 대한 애착은 사람들의 삶이 과거와 단절되었을 때 극명하게 드러난다. 더욱이 그러한 단절이 자율적인 의지가 아니라 강제적인 타자에 의해서 이루어진 것이며, 급속한 시간을 통해 갑자기 이루어진 것이라면 과거에 대한 집착은

더할 수밖에 없다. 삶의 정서가 변화된 사회적 상황을 따라가지 못함에 따라 둘 사이의 간격은 더욱 벌어지게 되고 인간은 소외와 괴리의 감정을 느낄 수밖에 없기 때문이다. 여기서 느끼는 괴리감은 혹은 소외의 감정은 과거에 대한 집착과 그리움의 모습으로 나타나게 된다.<sup>5)</sup>

급격한 산업화와 도시화의 이면에는 과거 전원적 삶에 대한 강한 애착이라는 반작용이 자리한다. 삭막한 도시의 삶 속에서 사람들은 전원적인 삶에 대한 향수를 느끼게 되고, 그러한 이미지에 집착하게 된다.

따라서 사람들은 과거에 대한 그리움과 애착이라는 심리적 작용을 통해 과거의 것들을 현재의 문맥 속으로 끌어들이게 되고, 과거의 어떤 가치나 이미지, 혹은 과거 자체를 모방하며 삶의 방식을 이루게 된다. 이런 이유로, 과거의 전통적 산물

3) 김민수, '21세기 디자인 문화탐사', 솔 출판사, 1997, p.52

4) 김민수, op.cit, pp.52~53

5) 오창섭, op.cit., p.172

들은 우리 주변에서 쉽게 발견되고, 본래의 의미로 존재하기보다는 전통에 대한 기호로서 존재한다. 여기서 중요한 것은 과거라는 그 자체가 아니라 과거의 이미지라는 사실 자체이다. 즉 현재의 문맥 속으로 들어온 과거의 모습은 서로 유사한 것들의 복합적인 결합으로 나타나며, 삶의 맥락 속에서 더 이상 그 순수함, 혹은 본래의 의미들을 갖고 존재하지는 않는다.

(2) 상투적 쾌적함<sup>6)</sup>

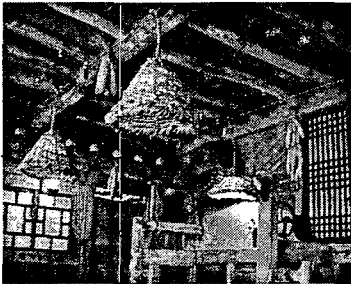


그림 2. 전통적이고 토속적인 요소로 디자인된 음식점 (상투적 쾌적함)

대중화 현상과 산업 생산의 다양화에 의해 초래된 대부분의 대중적 이미지는 사람들의 수동적이고 단층적인 미적 감수성, 짧은 주의력, 알팍한 이해에 부합된다. 왜

냐하면 그것은 어떤 특별한 배경 지식 또는 활동을 요하지 않고 즉각적인 만족을 보장하기 때문이다. 따라서 그것은 그 자체가 인스턴트적인 속성을 제공한다. 이 속성이 바로 대중적 이미지가 다른 모든 요소들 중에서 가장 일반적으로 채택하고 있는 상투적 쾌적함의 요소인 것이다.

상투적 쾌적함은 완전히 명백하고 예측 가능한 방식으로 고풍스러움, 전통적이고 토속적인 정서, 애국심과 같은 단순한 감정을 유발시킨다. 그렇기 때문에 대중적 이미지는 예측 가능한 반응을 얻기 위해 이미 설정된 수용 가능성과 가치에 편승하려고 시도한다. 이 점이 많은 대중적 이미지가 고풍스러움을 취하고 전통적 정서에 호소하는 이유라고 할 수 있다. 즉, 인지적인 도전이나 사회적 또는 윤리적 도전을 원치 않는 현대의 대중들은 각각의 사물들이 명확한 의미를 가지는 모호하지 않은 세계에서 살기를 원하며 즉각적으로 인식 가능한 체계를 원하고 있는 것이다.

이런 의미에서, 대중문화에 나타나고 있는 전통 표현은 다양한 가치관이나 표현 양식이 팽배해 있는 현대 사회에 분명하고 모호하지 않으며, 대중

들로 하여금 즉각적인 반응을 유도할 수 있는 상투적 쾌적함의 요소라고 할 수 있다.

2-4. 소규모 상업건축물의 대중적 특성

표 1의 대구 광역도시권 용도별 건축허가 현황을 보면, 주거용 건물을 제외하고, 상업용 건축물이 대다수를 차지하고 있음을 알 수 있다. 이는 대도시뿐만 아니라, 중소도시나 군 단위의 행정구역에서도 비슷한 양상이 나타날 것으로 생각된다. 특히 건물의 규모와 관련해서 소규모 건축물들 중에서 주거와 관련이 있는 건축물들을 제외하면 상업건축물이 대다수를 차지하고 있다.<sup>7)</sup>

표 1. 대구 광역도시권<sup>8)</sup> 용도별 건축허가 현황

	棟/㎡	1996년	1997년	棟 합계(%)
		동수	5,844	
주거용	연면적	5,048,585	5,422,197	9,675(46.3)
	동수	1,192	736	
농림·수산업용	연면적	356,590	230,908	1,928(9.2)
	동수	1,098	796	
광공업용	연면적	1,029,240	591,165	1,894(9.1)
	동수	3,046	2,511	
상업용	연면적	2,065,869	1,594,048	5,557(26.7)
	동수	146	115	
공공용	연면적	116,820	182,744	261(1.2)
	동수	39	39	
문교용	연면적	118,205	146,088	78(0.4)
	동수	220	214	
사회용	연면적	286,235	254,539	434(2)
	동수	596	464	
기타	연면적	590,178	441,442	1,060(5.1)
	동수	12,181	8,706	
계	연면적	9,611,722	8,863,131	20,887(100)

이는, 소규모 상업건축물이 작은 규모로 인해 도시의 랜드마크로서의 영향력은 없지만 그 많은 양으로 인해 도시의 분위기, 색채감, 이미지 그리고 무엇보다도 사람들의 일상적인 생활에 많은 영향을 미치고 있다고 볼 수 있는 부분이다.

그리고, 소규모 상업건축물은 양적인 측면뿐만 아니라, 규모적인 측면에서도 그 시대의 건축적 특성을 가장 잘 드러내주는 건축물이다. 왜냐하면 소규모 상업건축물은 건축 구법과 건축 재료의 사용, 건축 표현 등에 있어서 규모적 이점으로 인해

7) 장호석, '가로변 소규모 상업건축물의 계획에 관한 연구', 연세대 석론, 1996, p. 10

8) 대구광역시를 중심으로, 주변 시, 군을 포함하는 생활권으로, 김천, 구미, 영천, 경산 군위, 청도, 고령, 성주, 칠곡 등이 포함된다.

대구 광역시, '대구광역시권 통계', 1999

6) 김민수, op.cit., p.201

많은 자유를 가지고 있다. 또한 대중적인 취향이 나 관점 혹은 여러 가지 사회적인 현상들이 직접적으로 건축물에 드러날 수 있는 특성이 '소규모 상업건축물에 있다.<sup>9)</sup>

일반적으로 오늘날 현대사회를 지칭하는 말로서 소비의 사회, 혹은 대중적 상업주의의 사회라고 하고 있다.<sup>10)</sup> 물질적인 풍요로움과 자본의 누적 등으로 인해, 과거처럼 생산 위주의 생태학적인 법칙에 의해서 사회가 움직여지는 것이 아니라, 교환가치의 법칙, 즉 시장의 원리를 통해 사회가 지배되고 있다는 것은 주지의 사실이다.

그러나 오늘날 대중사회에서 이루어지는 소비는 단지 '써서 없애버리는 것' 이라는 경제학적 의미를 넘어선다. 소비사회에서의 소비는 사물이 갖는 실제적 기능의 소비를 포함하면서 행복, 풍요, 권위, 새로움, 향수 등의 생산적 의미를 갖는다. 소비를 통해 이러한 의미들이 드러난다는 사실에서 우리는 소비의 대상인 사물이 사회 내에서 기호적 속성을 갖고 있음을 알 수 있으며, 이러한 기호는 현대 대중사회의 가치관이나 경향, 문화적 상황을 대변하는 요소로서 작용한다고 볼 수 있다.

사물이 사회 내에서 하나의 기호로 작용함에 따라 이제 소비는 자신을 드러내는 하나의 사회적 행위가 되고, 이러한 소비적 욕구의 창구를 담당하는 있는 상업건축물 또한 이러한 소비적 형태를 충족시키기 위해 좀더 대중의 취향과 가치관에 부합하는 형태를 취하게 된다. 특히 소규모 상업 건축물의 경우, 경제성이라는 문제와 관련해서, 비교적 적은 투자로 빠른 수익의 회수가 가능하기 때문에, 이런 일반 대중의 소비적 욕구에 무비판적이며 즉각적인 반응을 보이게 되고, 그 시대상황에 가장 잘 부합되는 건축형태를 띠게 된다.

오늘날 이러한 소규모 상업건축물에 나타나는 소비 지향적이며 대중적 특성을 살펴보면 대략, 다음과 같다.<sup>11)</sup>

● 다원화된 사회상황이 다양한 건축형태를 요구하고 있다. 다원화되고 상업주의 문화가 발달된 사회에서 소규모 상업건축물은 소비자인 대중의 욕구를 충족시켜주기 위한 상업성이 최우선적인

요소가 되기 때문에 그에 따를 결과로 다양한 건축형태가 나타나게 되었다. 즉 형태는 기능을 따른다.'라는 과거 모더니즘의 주장이 '형태는 상업성을 따른다.'라는 새로운 주장으로 바뀌어지게 되었다.

● 건축적 논리가 상업적 논리로 대체되고 있다. 상업적 가치에 도움이 된다면 어떤 형태도 불사하겠다는 현상이 발생하게 되었고, 종전의 형태와 기능이란 건축적 관계보다는 형태와 판매라는 상업적 관계가 더 중요시 다루어지고 이 결과로 상업적 논리에 충실한 건축물들이 많이 세워지고 있다.

이러한 특성들을 살펴볼 때, 오늘날 소규모 상업건축에 나타난 전통표현의 경향 또한 소비와 상업주의를 기반으로 하는 현대 대중사회의 다원적인 상황을 충실히 반영하고 있는 부분이며, 대중적인 관점을 통해 건축물에 나타난 전통 표현을 살펴보고자 하는 본 논문의 연구 목적에 가장 잘 부합하는 대상 건축물을 선정하는 데에, 가장 우선적으로 고려하여야 할 건축물이 소규모 상업건축물이라고 할 수 있다.

### 3. 한국 현대 건축에 나타난 전통 표현의 유형

한국 현대건축에서 전통 표현의 근본적인 어려움은 전통사회에 없었던 새로운 요구의 발생과 더불어 그 목적, 재료, 기술의 변화 그리고 건축의 주체인 인간의 의식변화에 있다.<sup>12)</sup>

따라서, 현대의 일상생활에 적합한 건축적 전통을 찾는 방법 또한 그 목적과 재료 그리고 의식에 따라 다양한 양상을 추구하게 되었다.

1960년대 이후 줄곧 이어진 이러한 다양한 전통 표현의 양상을 분류해 보면 형태, 공간, 사상적인 측면으로 나눌 수 있다.<sup>13)</sup>

그러나 전술한 것처럼, 오늘날의 대중들이 표현하고자 하는 이미지는 주로 시각적 요소에 집중하고 있으며 수동적이고 단층적인 미적 감수성, 짧은 주의력, 알팍한 이해를 동반하게 됨으로 전통

9) 장호석, op.cit, p.11

10) Jena Baudrillard, 이상불 譯, '소비의 사회', 문예출판사, 1991

11) 김문덕, '소규모 건축물', 건축과 환경, 8910

12) 장승대, '한국현대건축에 있어서 전통 조형언어의 인지에 관한 연구', 부산대 석론, 1992, p.14

13) 이종하, '현대건축에 나타난 전통성 해석에 관한 연구', 경북대 석론, 2002, p.33

표현 또한 표현 의지에 따른 내용적인 측면, 즉 공간이나 사상적인 측면보다는 시각적인 이미지에 부합하는 형태적인 측면을 더욱 선호하고 있다.

이런 배경 하에서, 본 연구에서는 한국 현대 건축에 나타난 전통 표현의 유형을 사상이나 공간적인 차원보다는 시각적인 형태와 그러한 형태를 구성하는 건축 요소들의 표현 측면으로 범위를 제한하고자 한다.

3-1 형태적 표현방법에 따른 전통표현

오늘날 전통 건축과 현대건축이 양식상의 상이한 점을 가지고 있음에도 불구하고 전통 표현의 방법은 우선적으로 건축 형태의 모방, 형태의 추상, 그리고 전통 형태의 재해석이라는 시각적 조형 형태를 중심으로 발전되어 오고 있는 것은 전통 표현의 방법에서 형태 추구가 가장 좋은 예라고 할 수 있는 부분이다.

그러나, 전통 표현의 방법이 형태의 추구를 목표로 설정하였다 하더라도, 그 세부적인 표현 유형에서는 각 논자나 건축가에 따라, 조금씩의 차이를 보이고 있으며 기존의 연구에서 이들 표현 형태를 분류하고 유형화하는 기준 또한 표 2에서 보는 바와 같이 조금씩 차이를 보이고 있다.

표 2. 각 논자별 형태적 전통 표현방법의 유형분류

論者	유형 분류의 내용
김홍식	형태의 모방, 형태의 분석
김문덕	단순한 모방, 형태의 추상화
강혁	이질적인 재료로 재현, 전통 양식의 장식화, 형태의 변형·추상화, 전통요소의 조합
송인호	직설적 복고주의, 전통요소의 원용, 전통요소의 변용, 전통적 이미지의 추상화
권태문	전통 건축 형태의 모방 및 재현, 전통 요소의 부분적 삽입, 스케일의 변형, 전통적 형태의 재구성
구영일	형태의 모방, 형태의 변형, 재해석 및 새로운 의미부여, 전통적 이미지의 추출
지광혁	역사주의, 지역주의, 직설적 복고주의
김병화	조형적 추상, 복고적 재현, 신고전주의적 정형화, 양의성의 표현, 현대양식과 전통적 감성
김학일	직설적 복고주의, 고전의 현대화, 장식적 모티브 경향
정덕훈	복사화 방법, 절충화 방법, 추상화 방법
김경주	근대성 추구, 영속성의 추구, 지역성의 추구

하지만, 표 2와 같이 여러 논자들에 의해서 언급된 형태적 전통 표현 방법의 유형은 조금씩의

차이와 비슷한 개념이 혼돈된 상태여서, 개념 파악에는 많은 어려움을 가지고 있으나 유형적인 측면에서 전체적으로 종합 분석하여 보면 표 3에서와 같이 크게 '형태의 직접적인 모방', '형태의 변형', '형태의 재해석', '토속적 전통 이미지의 부각'으로 대별할 수 있다.

3-2 건축 요소별 전통표현

일반적으로 건축의 형태나 외관은 단일적인 요소로서 표현되는 것이 아니라 여러 가지 건축적 요소, 즉 지붕이나 벽체, 기둥 등의 종합으로서 표현된다.

따라서 한국 현대건축에 나타난 전통 표현 또한 이러한 전통 건축요소가 서로 조합되고, 재결합되는 과정에서 전통 표현이 이루어졌다고 말할 수 있다. 그러므로, 이러한 건축적 요소들이 어떠한 방식으로 표현되고, 변형 혹은 재해석되었는지를 살펴보는 것 또한 시각적인 이미지 차원에서 전통 표현에 접근하는 방법이 될 수 있다.

한국 전통 건축의 건축 요소에 대해서 주남철은 건축의 구성요소를 건축물 자체를 형성하기 위한 구성요소들과 건축물과 상관관계를 가지면서 좀더 큰 외부 공간을 구성하는 요소들로 크게 두 가지로 구분하였다. 전자에 해당하는 요소들로는 기단, 초석, 기둥, 벽체와 창호 공포대, 지붕, 바닥, 천장을 그리고 후자에 해당하는 요소들로 난간, 대문, 담장, 굴뚝, 석물, 색채를 제시했다.<sup>14)</sup>

그러나 담장, 굴뚝, 석물과 같은 외부공간을 형성하는 구성요소들은 형태나 외관에 직접적인 영향을 끼치는 요소가 아니라, 건물과 가깝게 위치하면서 건축 형태나 외관에 영향을 끼치는 요소이다. 따라서 이들 요소들은 건물의 외관에 간접적인 영향을 끼치는 부차적 요소로 보아야 한다.<sup>15)</sup>

그러므로, 건축의 형태나 외관에 직접적인 영향을 끼치는 주 요소는 지붕, 벽체, 기둥 등으로 보아야 할 것이다.

본 연구에서도 여러 가지 다양한 건축 요소들 중 전술한 것처럼 건물의 시각적인 형태나 외관에 직접적인 영향을 끼치는 지붕부, 벽체부, 기둥을 주요한 건축 요소로 한정하고 각 요소별로 전통

14) 주남철, '한국건축의장', 일지사, 1981, pp.5~9  
 15) 정덕훈, '한국적 이미지를 나타내는 건축디자인에 관한 연구' 성균관대 석론, 1986, p.15

표 3. 형태적 표현방법에 따른 전통표현의 유형

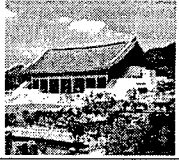
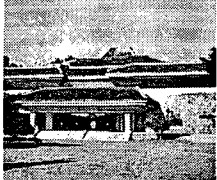


표현 유형	전통 표현 내용	사례
형태의 직설적 모방	전통 건축물의 전체 형태나 또는 부분적인 요소를 원래의 재료나 혹은 현대적인 새로운 재료를 통해 그대로 복제하여 나열 또는 조합함으로써 건물 외부형태를 구성한 다음 그 내부를 현대적 기능으로 채우는 방법이다.	 독립기념관
형태의 변형	전통 건축물을 구성하고 있는 요소들을 단순화 내지는 변형 축소하여 그것을 근대적인 건축 문법 속에서 하나의 장식적 요소 또는 디테일로 사용하고 있는 방법이다. 실제적인 전통 이미지를 부각하여 전통 표현을 하고 있는 점에서는 형태의 직설적 모방과 유사한 부분을 가질 수 있지만, 이미지만을 차용하였다는 점에서 장식적인 경향이 더욱 두드러지는 방법이라고 할 수 있다.	 국립진주박물관
형태의 재해석	현대적인 건축물에 전통적인 이미지를 작가 나름대로의 가치관과 개념을 가지고 재해석하여, 이러한 해석을 바탕으로 추상화시키는 방법이다. 추상화 작업은 작가의 재해석의 기준에 따라 직유, 은유 등의 방법으로 전체적인 맥락에 적용시키되 재해석에 의한 비교적 정제되며 세련된 형태를 표출하고자 하는 방법이다. 기존의 연구에서는 전통성의 표현방법으로 가장 긍정적인 평가를 받고 있는 방법이다.	 구 부여박물관
토속적 전통 이미지의 부각	엄밀한 의미에서 이러한 표현방법은 구체적이고 물리적인 형태에서 보이는 전통 표현보다는 지역 정서를 반영하는 재료나 건축 구법 등에서 보여주는 총체적인 의미에서의 전통 표현방법이라고 할 수 있다. 즉 형태 자체가 갖고 있는 전통 이미지보다는 자연에 친숙한 재료나 이를 통해 이루어진 건축 구법 등을 통해서 자연 친화적인 전통 건축의 정서에 부합하는 이미지를 창출하는 방법이다.	 백형이네 집

표 4. 건축 요소별 전통 표현의 내용


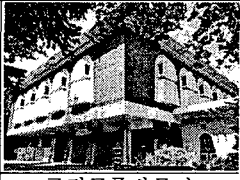

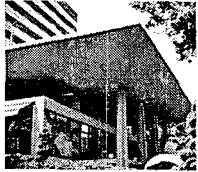
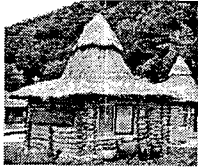
건축 요소	전통 표현 내용	사례
지붕부	지붕은 한국 전통건축에서도 의장적, 상징적으로 가장 큰 의미를 가진 부분으로, 한국 현대건축에서 전통 건축 요소로 가장 많이 표현되고 있다. 주로 전통 건축의 지붕이 가지는 곡선미를 형태의 재해석을 통해 표현되고 있다. 이외에도 지붕부를 구성하는 요소인 처마나 공포대 또한 전통 표현을 위해 선호되었던 소재들이기는 하나, 각 요소간에 뚜렷한 구별을 두지 않고 하나의 요소로 나타난 경우가 많다.	 예술의 전당 음악당
벽체부	한국 현대 건축물의 벽체에 나타나고 있는 전통 표현은 주로 목조 가구식 구조에서 드러나는 강한 구조미나 분절, 혹은 반복 등의 전통적인 의장미를 장식적으로 사용하는 경우가 많다. 강한 구조미의 경우 주로 기둥과 보의 구성에 따르는 수직과 수평의 분할로 표현되고 있으며, 그 외에 전통적인 재료를 이용한 건축 구법 자체가 전통 표현의 디자인 요소가 되기도 한다.	 국립공주박물관
기둥	현대건축에 표현되는 기둥의 전통 표현은 주로 기둥 자체의 형태나 의장적인 수법을 통해서 이루어지고 있다. 기둥의 형태는 주로 단면의 형태에 따라 원주, 방주, 육각주, 팔각주, 십자주 등으로 표현되고 있으며, 시각적인 효과를 고려하여 배흘림, 민흘림 등의 의장적인 수법이 단독 혹은 복합적으로 사용되고 있다.	 부산유엔기념공원 정문

표 5. 건축 구법적인 측면에서의 전통표현 내용

표현 유형	전통 표현 내용	사례
기능적인 표현	전통 표현을 하고 있는 구조적인 요소나 의장적인 요소들이 실제로 특정한 구조적 역할을 담당하는 구조체로서 역할을 하는 경우를 말한다. 즉, 일체식, 조적식 등의 특정한 건축구법과는 상관없이 전통 표현요소들이 실제적인 구조체로서의 기능을 하고 있는나 하는 측면이 기능적인 전통표현이라고 할 수 있다.	 주한 프랑스 대사관
장식적인 표현	장식적 표현은 장식된 벽(Decorated Wall)의 개념 하에서 이루어지는 것으로, 과거 형태의 단편적인 모티브나 응용장식 등을 통해 역사적 인유를 목적으로 행하여지는 것이라 볼 수 있다. 또한 기능적인 표현과는 상대되는 개념으로서, 단지 건물의 외관을 형성하는 장식적인 기능만을 담당할 뿐 특정한 구조적인 기능이나 목적을 가진 구조체로서의 기능은 하지 않는다고 정의 할 수 있다.	 에밀레 사립민속박물관

표현을 방법을 살펴보고자 한다.

표 4는 이러한 건축 요소별로 나타난 전통 표현의 내용이다.

3-3 건축 재료 측면에서의 전통 표현

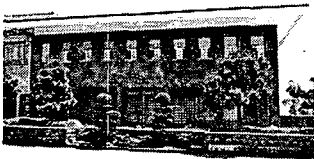


그림 3. 토착 재료를 사용한 전통 표현(제주교육박물관)

한국 전통 건축에서 건축 재료로서 주류를 이루는 산출 재료는 고대로부터 목재, 석재, 와전, 이토, 석회 등을 들 수 있으며<sup>16)</sup> 이를 가공하지 않은 상태인

산출된 재료 그대로의 상태로 사용하는 경우가 많다. 따라서, 이러한 재료 선택과 사용법 때문에 건축 색채 또한 자연적인 색채를 띠고 있으며 재료의 가공성으로 인해 주변 자연환경과 동화되는 특성 또한 나타나게 된다. 그러나 현대에 와서는, 이러한 전통적이고 풍토적인 재료들은 건축 기술의 발달과 새로운 재료의 등장으로 인해 주 건축 재료로 사용되고 있지 못한 실정이다.

재료적인 측면에서의 전통표현에 있어서도, 형태적인 측면에서 목조가구식의 구조기술만 흉내낼 뿐 재료 자체를 그대로 사용하는 예는 드물다고 볼 수 있다. 다만, 석재의 경우 벽돌 대신에 조적식의 건축 재료로 사용되는 예가 있으며, 구조적인 목적과는 상관없이 단지 의장적인 장식효과를

위해 많이 사용되고 있다. 목재의 경우, 내구력과 내부식력 등의 문제 등으로 인해 대규모 건물의 외관을 구성하는 건축재료로는 거의 사용되지 않고 있다. 기와의 경우는 현대 건축에서 전통 표현이 시각적으로 우선되는 지붕에서 많이 나타나기 때문에, 가장 많이 사용되고 있다고 할 수 있다.

3-4 건축 구법적인 측면에서의 전통 표현

건축 구법은 건축의 구성방법, 즉 재료 및 건축 구성부품으로 구성된 건물의 실체를 말한다. 따라서 건축의 구법은 건물을 구성하는 재료적 특성과 함께 구조적 특성 그리고 공간적 특성도 포함하는 포괄적인 개념이라고 할 수 있다. 그러나 본 연구에서는 건축 구법을 단지, 재료와 관련된 구조적인 측면에서 전통 표현이 구조상 어떤 특정 목적이나 기능을 하고 있는나, 혹은 구조적 기능이나 목적과는 상관없이 단지 장식적이고 부가적인 요소로서의 역할을 하고 있는나 하는 관점에서의 건축구법으로 그 의미를 제한하고자 한다.

왜냐하면, 대부분의 전통 건축의 경우 목조 가구식 구법을 사용하고 있기 때문에 현대에 주로 사용되고 있는 주 구조법인 일체식 구법과는 재료적인 측면이나 구조적인 측면에서 많은 차이를 보이고 있다. 따라서 오늘날 가구식 구법은 거의 직접적으로 사용되지 않고 있으며 이러한 가구식 구법의 직접적인 적용은 무리라고 할 것이다. 이러한 관점에서 현재, 건축 구법적인 측면에서 나타나고 있는 전통 표현이 전통 목조 건축의 가구식 구법의 범위 내에서 이루어지고 있는나 혹은 아니냐의 관점에서 전통 표현을 살펴보는 것은 현실을

16) 윤장섭, '한국건축연구', 동명사, 1983, p.11



무시한 원론적인 입장이라고 볼 수밖에 없다.

이런 맥락 하에서, 본 연구에서는 건축 구법적인 측면에서의 전통 표현을 크게 기능적인 표현과 장식적인 표현으로 제한하여 분류하고자 한다.

표 5는 건축 구법적인 측면에서의 전통 표현의 내용을 나타낸 것이다.

#### 4. 소규모 상업 건축물에 나타난 대중적 전통 표현의 분석

##### 4-1. 연구대상 지역의 선정과 개요



그림 4. 연구대상지역 현황

팔공산을 남북으로 가로지르는 칠곡군 동명면 기성리에서 군위군 부계면 남산리에 이르는 25km의 908번 지방도로 상의 양편으로 곳곳에 200개소가 넘는 식당과 음식점, 휴게시설 등의 상업건축물들이 위치해 있다. 이 지역은 산세가 깊고 웅장한 명산이 많아 사계절 대구와 인근 도시권의 휴양처가 되어 왔으며, 주변의 관광 명소인, 파계사나 군위 삼존석불, 가산산성으로 인해 도시민들의 일상으로부터 탈피 장소로서 많은 인기를 누리고 있다. 이러한 경제적 가치에 편승하여 해당 지방자치 단체들의 주도 아래 불과 3~4년 만에 많은 소규모의 상업 건축물들이 들어서고 있다.<sup>17)</sup>

특히 주변 환경이나 관광·명소의 성격상 다른 지역보다 비교적 전통 표현이 많이 나타나고 있는 건축물이 상당수 존재하고 있다.

##### 4-2 연구 대상 건축물의 개요

소규모 상업 건축물의 개념을 문헌 자료를 바탕으로 정리해보면 다음과 같다. 법규상으로 건축법 시행령 제53조에 따르면, “대규모 건축물, 즉 연면적 2000㎡이상으로서 6층 이상인 건축물에는 건설교통부령이 정하는 기준에 따라 승용 승강기를 설치하여야 한다.”라는 규정이 있는데, 이 규정을 소규모 상업건축물의 규모를 산정하기 위해, 위의 경우를 역으로 유추해 보면, 소규모 상업 건축물의 법규적인 개념을 도출할 수 있다.

즉, 소규모 상업 건축물은 연면적이 2000㎡미만이고 층수는 6층 이하 정도인 건축물이라고 볼 수 있다. 이러한 소규모 건축물 중 그 용도가 주거용이나 기타 다른 용도가 아닌 상업적인 용도로 사용되고 있는 건물을 소규모 상업건축물이라고 정의할 수 있다.

따라서 본 연구에서 대상으로 하는 소규모 상업 건축물은 일반적으로 5층 이하의 건축물을 대상으로 하였으며, 승강기가 설치되어 있지 않은 규모로 한정하였다.

전술한 연구 대상 지역인 경상북도 칠곡군 기성리에서 군위군 부계면 남산리를 가로지르는 908번 지방도로 상에는 약 200여 개소의 소규모 상업건축물들이 난립해있다. 이들 소규모 상업 건축물들 중 전통 요소가 표현되어 있는 건축물의 수는 대략 22개소에 이르며 대체적으로 도로의 양편을 따라 선형을 이루면서 위치에 있다.

표6. 연구 대상건축물의 개요

층수			용도			주사용 현황		
1F	2F	3F	전용	준전용	범용	음식점	Cafe	기타
13	7	1	17	·	4	8	12	1

일반적인 조사에 따라 각 연구 대상 건축물의 내용을 살펴보면, 대상 건축물의 층수는 1층 건물이 13개소로 가장 많고, 2층 건물이 7개소, 3층 이상인 건물은 1개소에 지나지 않는다. 대상 건축물의 용도와 사용 현황과의 관계를 살펴보면, 대체적으로 음식점이나 Cafe 등의 특정한 목적으로 건축된 건물이 많은 이유로 전용건물이 18개소에 이른다. 그리고 범용 건물들 중 3개소는 1층은 음식

17) 대구 매일신문, 1999년 9월 27일자 사회면 기사에서 발췌

점으로 사용하고 2층은 주택으로 사용하고 있는 실정을 감안하면, 연구 대상 건축물의 전부가 용도상으로 전용<sup>18)</sup> 건축물이라고 볼 수 있다.

#### 4-3. 분석 방법

연구 대상의 분석은 앞 절에서 기술한 한국 현대 건축에 나타난 전통 표현의 유형을 기본적인 분석틀로 설정하여 진행하였다.

따라서, 분석은 전체적인 건물의 형태뿐만 아니라 진입과 관련해서, 건물의 전면에 나타난 의장적인 건축요소를 중심으로 이루어졌으며, 그 외의 부가적인 분석 요소로서 전통 표현 요소에 사용된 건축 재료의 특성이나 종류 그리고 건축구법적인 측면에서 구조와 관련된 분석 또한 병행하였다.

기본적으로, 실제 대상 지역과 대상 건축물의 현장 조사를 통해서 살펴본 내용을 토대로 하여 분석하였으며, 보다 심층적인 분석을 위해 현장에서 촬영한 대상 건축물의 사진을 보조적인 수단으로 사용하였다. 그리고 분석 진행과정상의 편의를 도모하기 위해 상호명을 표기하지 않고, 각 건물 별로 기호를 부여하여 표기하였다. 1층 건물의 경우 A 1~, 2층의 건물의 경우 B 1~, 3층 건물의 경우 C 1~로 표기하였음을 미리 밝혀둔다.

#### 4-4. 분석 내용

대상건축물의 분석내용은 다음 표 7에 나타난 바와 같다.

#### 4-5. 분석 결과

이상의 분석 내용에 따른 결과는 다음 표 8에 나타난 바와 같다.

##### (1) 형태적 표현에 따른 분석결과

표 8를 통해서도 알 수 있듯이, 연구 대상 건물에 나타난 형태적 측면에서의 전통 표현은 형태의 직설적인 모방(8), 토속적 전통 이미지의 부각(7), 형태의 변형(6) 순으로 나타났고 있으나, 빈도상의 차이는 크지 않다는 것을 알 수 있다. 형태의 재해석을 통한 전통 표현은 나타나지 않고 있다.

18) 소규모 상업건축물의 용도는 크게 판매와 서비스 그리고 업무로 구분할 수 있는데, 이러한 세 가지 용도의 구성과 그 구성형태에 따라 범용건물, 전용건물, 준 전용건물로 그 성격을 구분할 수 있다.

김석범, '가로를 구성하는 소규모 상업건축물의 외부공간에 대한 연구, 연세대 석론, 1990

형태의 직설적인 모방의 경우는 사찰이나 궁궐의 전각과 같은 대규모의 전통 건축물보다는 전통 민가인 초가나 너와집을 모방하는 경우가 많이 나타난다. 토속적 전통 이미지의 부각은 다양하게 나타나는데, 전체적으로 토속적인 민가의 이미지를 느끼도록 하고 있지만, 형태면에서 통나무집이나 흙집을 연상하는 형태를 많이 취하고 있다.

형태의 변형의 경우는 대체적으로 전체적인 형태상의 변형보다는 지붕 형태의 변형이나 기와지붕을 눈썹지붕의 형태로 부가시키거나 전통 초가지붕을 규모나 형태면에서 약간 변형시켜 표현하고 있다.

이러한 분석결과를 살펴볼 때, 대중적 관점에서 형태상, 가장 선호되는 전통 표현의 방법은 비교적 인지하기 쉽고, 친숙한 형태의 모방이나 변형 혹은 그러한 이미지를 느낄 수 있는 유형의 창출이라고 할 수 있다.

##### (2) 건축요소별 전통표현의 분석결과

건축 요소적인 측면에서 나타난 전통 표현 요소를 살펴보면, 지붕(20), 벽체(15), 기둥(2)의 순으로 나타나고 있다. 지붕의 경우, 형태적인 전통 표현 방법과는 관련 없이 거의 모든 대상 건축물에 표현되고 있다. 크게 기와지붕, 초가지붕, 너와지붕으로 대별 될 수 있는데, 기와지붕의 경우는 주로 눈썹지붕의 형태로 표현되고 있으며, 이에 비해 초가지붕과 너와지붕은 비교적 완전한 형태로 표현되고 있다. 지붕부의 요소인 서까래의 경우도 거의 대부분의 대상 건축물에서 나타나고 있다.

이러한 부분은 대규모 공공건물이나 전시 시설에서 전통 표현요소로 지붕을 선호하는 것과 맥을 같이 하는 것으로 대중에게 선호되는 전통 건축 요소 중에서 지붕이 차지하는 비율이 크다고 볼 수 있는 부분이다.

벽체의 경우는 주로 전통민가의 흙벽이나 목재 판벽으로 전통 표현을 하고 있다. 그 외에 벽체를 이루는 세부적인 요소인 창호나 문 등을 통해서도 전통 표현을 하고 있다.

기둥은 대상 건축물에서 독립적인 요소로 표현되는 경우는 거의 찾을 볼 수 없고, 벽체를 구성하는 구조 요소로 표현되는 경우가 일부 있다.

##### (3) 재료적인 측면에서의 분석결과

대부분의 대상 건축물에서 풍토적인 재료나 전통적인 재료를 사용하여 전통 표현을 하고 있었

표 7. 연구 대상건물의 분석 내용

분석내용  연구대상 건물	대상 건축물의 개요				
	사용현황	구조	지붕		벽체마감
			형식	마감	
	전통 표현 특성				
형태	건축요소	재료	건축구법		
A-1	Cafe	철근콘크리트·시멘트 벽돌조	눈썹지붕	목재판재붙임	목재판재붙임
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	형태에서는 전통성을 찾기는 어렵고, 재료나 조경 요소 등의 총체적인 관점에서 토속적인 전통 이미지를 표현하고 있다.	지붕부: 목재 판재 마감으로 너와지붕의 이미지를 표현, 서까래의 표현도 나타난다. 벽체: 판벽의 전통 벽체표현, 전통적인 창호 문양과 창살을 표현	다듬지 않은 목재를 사용	지붕 및 벽체 마감재료가 구조체에 부착되어 있다. (장식적인 표현)	
A-2	Cafe	목조, 흙 맞벽치기	경사지붕	짚이엉여기	흙벽마감
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	경사가 완만한 우진 각 지붕의 전통적인 초가의 형태를 모방하고 있다. (직설적 모방)	지붕부: 전통 초가 지붕을 표현 벽체: 전통민가의 흙벽을 표현, 창호의 세부적인 처리에서도 전통표현을 찾아볼 수 있다.	짚, 흙, 다듬지 않은 목재 등 전통재료의 사용	전통 민가인 흙집구조를 그대로 모방하고 있다. (기능적 표현)	
A-3	음식점	철근콘크리트·시멘트벽돌조	눈썹지붕	기와잇기	화강석붙임
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	눈썹 지붕의 형태로 전통 기와지붕의 형태를 표현하고 있다. (형태의 변형)	기와를 얹은 눈썹지붕을 제외하곤 전통 표현요소가 없다. 서까래나 공포를 표현하고 있는 부분도 나타나지 않는다.	기와이외에 사용된 전통건축재료가 없다.	눈썹지붕의 장식적인 표현을 하고 있다.	
A-4	휴게음식점	철근콘크리트·시멘트벽돌조	경사지붕	짚이엉여기	외단열 피니쉬
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	전형적인 전통 초가 건축을 표현하고 있다. (직설적 모방)	지붕부: 짚 이엉 여기로 마감된 초가지붕을 표현하고 있으며, 실제적인 서까래가 표현되어 있다. 벽체: 세살문의 창호, 목재 판문 등이 표현되어 있다.	짚, 목재 등의 전통 재료를 사용하고 있다.	초가지붕이나 창호가 실제적인 기능을 하고 있다.	
A-5	Cafe	시멘트 벽돌조	경사 지붕	짚이엉여기	흙벽마감
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	합각부만 강조된 변형된 형태의 팔각지붕의 초가 건축 형태를 표현하고 있다. (형태의 변형)	지붕부: 짚으로 엮어진 팔각지붕을 표현, 부분적으로 서까래가 표현되어 있다. 벽체: 흙벽이라는 것을 제외하고는 전통 건축요소가 없다.	짚, 흙, 목재, 회벽 등 전통적인 재료를 충실히 사용하고 있다.	전통 표현요소가 실제의 구조적·기능을 담당하고 있다.	
A-6	Cafe	철근콘크리트·시멘트벽돌조	경사지붕	짚 이엉여기	흙벽마감
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	원형의 건물 형태에 초가 지붕을 얹어 전통적인 이미지를 표현하고 있다.	지붕부: 전통 초가 지붕을 표현하고 있다. 벽체: 흙벽으로 구성되어 있으며, 팔각형의 창호를 사용하고 있으며 띠살로 구성되어 있다.	짚과 마감재인 흙이 주된 전통 건축 재료가 되고 있다.	지붕 합석판위에 짚으로 엮어진 지붕이 덧씌워진 형태를 취하고 있다. (장식적표현)	

분석내용 연구대상 건물	대상 건축물의 개요				
	사용현황	구조	지붕		벽체마감
			형식	마감	
	전통 표현 특성				
형태	건축요소	재료	건축구법		
A-7	음식점, 일반 사무실	철근 콘크리트·시멘트벽돌조	평지붕	시멘트몰탈	호박돌붙임
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	전통 돌담이나 혹은 성벽의 이미지를 통해 전통적인 표현을 느낄 수 있다.(토속적 전통이미지의 부각)	구체적인 전통 건축물을 표현한 건물이 아니기 때문에 건축요소적인 면에서 뚜렷한 전통 표현요소를 찾을 수 없다.	외부마감용 치장재인 호박돌을 사용하고 있다.	외벽을 치장재인 호박돌로 마감하고 있다.(장식적 표현)	
A-8	Cafe	철근콘크리트·시멘트벽돌조	경사지붕	목재판재마감	외단열 피니쉬
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	우진각 지붕의 전통 민가 건축물을 표현하고 있으나, 돌출된 장식상으로 인해 형태적 변형이 이루어져 있다.	지붕부: 목재 판재로 나와지붕을 표현하고 있다. 과도하게 돌출된 서까래의 표현도 나타난다. 벽체: 흙벽을 표현하고 있으나 불규칙적인 창호로 전통이미지가 반감되고 있다.	다듬지 않은 목재 판재를 지붕부에서 사용하고 있다.	주요한 전통 표현 요소가 지붕으로 기능적인 표현을 하고 있다.	
A-9	Cafe	시멘트 벽돌조	경사지붕	목재판재마감	흙벽
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	목재 판재로 마감된 우진각 지붕의 전통 민가 건축을 표현하고 있다.(직설적 모방)	지붕부: 우진각 지붕을 표현하고 있으며, 서까래를 돌출시켜 표현하고 있다. 벽체: 흙벽마감으로 벽체를 구성하였다.	다듬지 않은 목재 판재와 외벽 마감재료로 흙을 사용하고 있다.	주요한 전통 표현 요소가 지붕으로 기능적인 표현을 하고 있다.	
A-10	Cafe	시멘트 벽돌조	경사지붕	짚 이엉엮기	흙벽마감
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	연구대상 건물 중 가장 완전한 형태의 전통 초가지붕의 민가 건축을 표현하고 있다.(직설적 모방)	지붕부: 전통 초가지붕을 표현하고 있다. 벽체: 전통 심벽구조의 벽체를 구성하고 있다.	전통 초가에서 사용되는 전통 재료가 거의 사용되고 있다.	모든 전통 표현 요소가 구조적인 기능을 담당하고 있다.	
A-11	Cafe	목구조	경사지붕	목재판재마감	목재마감
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	통나무로 이루어진 목조 건축의 형태로 전통 이미지를 표현하고 있다고 할 수 있다.	지붕부: 나와지붕을 표현하고 있다. 벽체: 목조 구조에서 보여지는 부재의 구조미가 표현되고 있다.	목재 판재, 통나무, 흙 등의 전통 재료가 사용되고 있다.	구성 부재가 대부분 특정한 구조적인 기능을 담당하고 있다.	
A-12	음식점	시멘트벽돌조	경사지붕	짚 이엉엮기	흙벽마감
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	전통 초가의 형태이나 지붕의 구배가 너무 낮아 평지붕에 가깝다.(직설적모방)	지붕부: 전통 초가 지붕을 표현하고 있고, 서까래의 표현도 비교적 분명히 하고 있다. 벽체: 흙벽을 표현하고 있으며, 판문이나 교창, 창호에서 전통 표현을 찾아 볼 수 있다.	짚과 목재가 주 전통 건축재료로 사용되고 있다.	주요한 전통 표현 요소가 지붕으로 기능적인 표현을 하고 있다.	

분석내용 연구대상 건물	대상 건축물의 개요				
	사용현황	구조	지붕		벽체마감
			형식	마감	
	전통 표현 특성				
형태	건축요소	재료	건축구법		
A-13	음식점	철근콘크리트·시멘트벽돌조	경사지붕	기와잇기	외단열피니쉬
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	우진간 지붕의 7자형 전통 건축형태를 취하고 있다. (직설적 모방)	지붕부 : 지붕의 형태는 비교적 분명하게 전통건축의 지붕을 표현한 반면, 서까래는 분명하게 표현되지 않고 있다. 벽체 : 창호나 창살을 제외하고 전통 표현요소가 없다.	전통 건축재료가 거의 사용되지 않고 있다.	주요한 전통 표현 요소가 지붕으로 기능적인 표현을 하고 있다.	
B-1	Cafe·주택	철근콘크리트·시멘트벽돌조	평지붕	짚 이엉엮기	목재판재붙임
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	전통적인 형태의 건축이라고 볼 수 없으며, 친숙한 건축재료를 통해 전통 이미지를 표현하고 있다.	지붕부 : 전통 초가지붕의 인상을 주고 있다. 서까래의 형태는 비교적 잘 나타나고 있다. 벽체 : 목재 판벽의 형태를 표현하고 있다.	목재나 짚 등 건물 전체 마감재료를 전통 건축재료로 사용하고 있다.	전통 표현 요소들이 장식적인 마감재료의 역할을 하고 있다.	
B-2	음식점·주택	철근 콘크리트·시멘트벽돌조	눈썹지붕	기와 잇기	화강석붙임
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	눈썹지붕 형태로 변형된 기와지붕을 제외하고는 뚜렷한 전통 형태가 나타나지 않는다.(형태의 변형)	전통적인 건축요소는 지붕부로 한정되어 나타나며, 서까래의 경우는 실제 전통 건축의 경우보다 과도하게 배열되어져 표현되고 있다.	기와이외에 사용된 전통건축재료가 없다.	눈썹지붕의 장식적 표현으로 전통적 이미지를 표현하고 있다.	
B-3	Cafe	철근콘크리트·시멘트벽돌조	평지붕 경사지붕	시멘트몰탈 짚 이엉엮기	목재판재붙임
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	선박의 형태를 취하고 있지만, 통나무 판재와 2층 초가를 통해 전통 이미지를 표현하고 있다.	지붕부 : 2층 지붕이 초가로 구성되어 있다. 벽체 : 통나무 판벽을 통해 전통 이미지를 표현하고 있다.	짚, 다듬지 않은 목재 등의 전통재료를 사용하고 있다.	대부분의 전통 요소가 장식적으로 표현되어 있다.	
B-4	Cafe	목조 가구식	경사지붕	기와잇기	목재마감
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	전통 사찰의 대웅전을 그대로 모방한 듯한 형태를 비교적 완벽하게 표현하고 있다.(직설적 모방)	전통 건축물에 나타나는 모든 건축 요소가 대부분 표현되고 있다.	전통 건축재료를 전부 사용하고 있다.	목조가구식 구조로 구성되어 있다. (기능적 표현)	
B-5	음식점·주택	철근콘크리트·시멘트벽돌조	눈썹지붕	기와잇기	토기질타일붙임
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	눈썹지붕 형태로 변형된 기와지붕을 제외하고는 뚜렷한 전통 형태가 나타나지 않는다.(형태의 변형)	전통적인 건축요소는 눈썹 지붕으로 한정되어 나타나며, 서까래의 표현은 나타나지 않는다.	기와이외에 사용된 전통 건축재료가 없다.	눈썹지붕의 장식적 표현으로 전통적 이미지를 표현하고 있다.	

분석내용 연구대상 건물	대상 건축물의 개요				
	사용현황	구조	지붕		벽체마감
			형식	마감	
	전통 표현 특성				
형태	건축요소		재료	건축구법	
B-6	음식점	철근콘크리트·시멘트벽돌조	경사지붕	옹기파편엮음	외단열피너쉬
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	일반적인 경사지붕의 건물이나 지붕의 장식적인 요소로 전통탑의 이미지를 표현하고 있다.	지붕부: 옹기 파편으로 지붕을 마감하여 전통이미지를 표현하고 있다. 벽체: 부분적으로 창방이나 인방 등을 통해 전통 외벽의 구조미를 표현하고 있다.	전통 옹기 파편이 주 건축재료로 사용되고 있다.	주요한 전통표현 요소가 지붕으로 기능적인 표현을 하고 있다.	
B-7	Cafe	목조 가구조	경사지붕	목재판재마감	목재판재마감
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	우진각 지붕으로 이루어진 전통 목조 가구식 건축물의 형태를 표현하고 있다. (직설적 모방)	지붕부: 우진각 지붕의 형태로 기와 대신 너와를 마감재로 사용하고 있으며, 서까래의 표현도 비교적 잘 나타나고 있다. 벽체: 전통 목조 가구식 벽체를 표현하고 있으며 외벽은 목재 판벽으로 구성되어 있다.	주로 다듬지 않은 상태의 목재를 사용하고 있다.	목조 가구식 구조로 구성되어 있다. (기능적 표현)	
C-1	숙박시설	철근콘크리트	경사지붕	기와 잇기	페인트칠 마감
	형태	건축요소	재료	건축구법	
	눈썹지붕 형태로 변형된 기와지붕을 제외하고는 뚜렷한 전통 형태가 나타나지 않는다. (형태의 변형)	지붕을 제외하고는 전통적인 건축 요소의 표현이 나타나고 있지 않다.	기와 이외에 사용된 전통 건축재료가 없다.	주요한 전통표현 요소가 지붕으로 기능적인 표현을 하고 있다.	

다. 주로 사용하고 있는 건축 재료를 살펴보면, 짚, 목재, 흙, 기와 등을 들 수 있으며, 재료의 처리에서도, 전통 재료의 처리 수법과 유사하게 산출 재료 그대로, 자연적인 상태로 사용하고 있다.

짚의 경우는 대상 건축물의 주된 건축 형태가 전통 초가를 이루는 관계로 인해 주로 지붕의 마감재로 사용하고 있다.

목재의 경우는 크게 세가지 형태로 사용되고 있는데, 지붕 재료로 사용되는 경우에는 전통민가 건축인 귀틀집이나 너와집의 지붕 재료와 유사한 짚은 목재 판재인 너와의 형태로 사용되고 있고, 벽체 재료로 사용되는 경우에는 통나무 형태를 그대로 사용하거나 판재의 형태로 사용되고 있다.

기와의 경우, 크기나 형태면에서는 전통 기와와 차이가 없으나, 색채적인 면에서는 전통 기와의 색채가 아닌 청색이나 적색 계열의 기와를 사용하고 있다.

흙의 경우는 주로 초가의 벽체를 구성하는 재료

로 많이 사용되고 있으며, 실제적인 흙벽으로 사용되는 경우와 단지 벽체 마감재로서 사용되는 경우로 나눌 수 있다.

(4) 건축 구법적인 측면에서의 분석결과

건축 구법적인 측면에서, 대상 건축물에 나타난 전통 표현은 기능적인 표현(12), 장식적인 표현(9) 순으로 나타났다. 기능적인 표현의 경우는 주로 소규모의 전통 초가를 형태적으로 모방을 한 경우로, 실제 전통민가의 건축 구법과 유사하게 대상 건축물이 구성되어 있다. 장식적인 표현은 주로 토속적 전통 이미지를 표현하는 건물이나 형태적 변형을 이루는 건물에서 나타나고 있다.

이외에도 주요한 전통 표현요소가 지붕인 경우에는 기능적인 표현으로 분류되고 있으나, 지붕과 연관된 특정한 구조적인 역할을 배제하고 생각한다면, 건축 구법적인 측면에서의 전통 표현은 주로 장식적 표현을 통해 이루어지는 것이라 볼 수 있다.

표 8. 연구 대상 건축물의 분석 결과

대상 건축물	형태적 표현				건축 요소별 표현			재료적 표현			구법적인 표현	
	모방	변형	재해석	이미지	지붕부	벽체	기둥	지붕부	벽체	기둥	기능적	장식적
A-1				●	●	●		너와	목재 판재			●
A-2	●				●	●		짚	흙, 목재		●	
A-3		●			●			청색기와				●
A-4	●				●	●		짚, 목재			●	
A-5		●			●	●		짚, 목재	흙, 회벽토		●	
A-6				●	●	●		짚	흙			●
A-7				●					호박들			●
A-8		●			●	●		너와			●	
A-9	●				●	●		너와	흙		●	
A-10	●				●	●		짚, 목재	흙, 목재		●	
A-11				●	●	●		너와, 목재	통나무, 흙		●	
A-12	●				●	●		짚, 목재	흙, 목재		●	
A-13	●				●			청색기와			●	
B-1				●	●	●	●	짚, 목재	목재	목재		●
B-2		●			●			청색기와				●
B-3				●	●	●		짚, 목재	목재			●
B-4	●				●	●	●	기와, 목재	목재	목재	●	
B-5		●			●			청색기와				●
B-6				●	●	●		옹기 파편			●	
B-7	●				●	●		너와	목재 판재		●	
C-1		●			●			적색기와				●

5. 결론

1960년대부터 일어나기 시작한 건축적 전통에 대한 관심은 전통 계승과 관련되어 지속적인 논의와 함께, 학계에 활발한 연구 활동으로 이어지고 있으며 오늘날에 이르기까지 다양한 접근 방법을 통해 연구가 활발히 이루어지고 있다.

이에, 본 논문에서는 이러한 전통 표현에 대한 기존 학계의 연구들을 보완하는 입장에서, 포괄적인 연구대상의 확대를 통해, 한국 현대 건축에 나타난 전통 표현의 특성을 살펴보았다.

연구 대상의 확대와 대중적 관점이라는 요구 조건을 충족시키기 위해 본 논문에서는, 비교적 전통 표현에 관련된 대중의 욕구에 가장 부합하는 소규모 상업 건축물을 연구 대상으로 선정하였으며, 이 들 건축물들에 나타나는 전통 표현의 특성을 형태적 측면, 건축요소적인 측면, 재료적 측면, 그리고 건축구법적인 측면을 통해서 분석하였다.

이상의 연구에서 얻어진 결론은 다음과 같다.

첫째, 형태적인 측면에서 전통 표현은 너와집이나 초가와 같은 전통민가의 형태를 모방하거나 변형 혹은 그러한 이미지를 부각시키는 방향으로 표현되고 있으며, 형태를 재해석하는 차원에서의 전

통표현은 나타나지 않고 있다.

둘째, 건축요소적인 측면에서 전통표현은 주로 지붕부를 통해 많이 나타나고 있으며, 초가나 너와지붕의 형태를 주요한 표현 대상으로 하고 있다. 벽체의 전통표현도 초가나 너와집의 벽체와 같은 흙벽이나 목재 판벽을 주요한 표현대상으로 하고 있다.

셋째, 재료적인 측면에서 전통 표현은 대부분의 대상건축물에서 나타나고 있다. 지붕의 경우, 짚이나 너와가 주 건축 재료로 사용되고 있으며, 흙이나 목재는 건물의 외벽 마감재로 사용되고 있다.

넷째, 건축구법적인 측면에서의 전통표현은 일정한 구조적인 역할을 하는 지붕을 배제하고, 전체적인 관점에서 살펴본다면, 장식적인 표현이 우위를 점하고 있으나, 전통민가의 건축구법을 그대로 모방한 기능적인 표현과의 빈도 차이는 미미하다.

이러한 결과를 토대로 하여 소규모 상업건축물에 나타난 대중적 전통 표현의 특성을 살펴보면, 과거 회상적인 친숙함이나 안정감 그리고 편안함이라는 차원에서 대중들에게 호소할 수 있는 직접적이고, 쉽게 인지 가능한 시각적인 형태와 이미지를 표현하는 방향으로 전통 표현이 되고 있다고 결론지을 수 있다.

<참고문헌>

1. 김민수, 21세기 디자인 문화탐사, 솔 출판사, 1997
2. 오창섭, 디자인과 키치, 토마토 출판사, 1997
3. 박성봉, 대중예술의 미학, 도서출판 동연, 1995
4. Baudrillard, jean, 이상률 譯, 소비의 사회, 문예출판사, 1991
5. Plamer, Richard E., 이한우 譯, 해석학이란 무엇인가, 문예출판사, 1998
6. 김병엽, 한국현대건축에 있어서 전통성의 표현, 연세대 석론, 1990
7. 김석범, 가로를 구성하는 소규모 상업건축물의 외부공간에 대한 연구, 연세대 석론, 1990
8. 임봉식, 한국 현대건축에서 전통성 표현의 수용과 계승에 관한 연구, 한양대 석론, 1992
9. 장승대, 한국현대건축에 있어서 전통 조형언어의 인지에 관한 연구, 부산대 석론, 1992
10. 장호석, 가로변 소규모 상업건축물의 계획에 관한 연구, 연세대 석론, 1996
11. 김문덕, 소규모 건축물, 건축과 환경, 8910



# A Study on the Characteristics of Popular Traditional Expression in Small Commercial Buildings

- Focus on a commercial buildings in a suburb of Taegu -

Rhee, Dong Chan

(Dept. Architectural Engineering, Graduate School Kyoungpook National Univ.)

Chang, Soo Seok

(Dept. Architectural Engineering, Industrial Graduate School Kyoungpook National Univ.)

Kim, Jung Jae

(Professor, Kyoungpook National Univ.)

## Abstract

Considering the established research about the characteristics of traditional expression in a contemporary Korean architecture, there are two critical problems. The one is that the extent of a case is limited to a public building and a large exhibition building. The other is that the angle of research focus on the viewpoint of specific a level.

To settle these problems and supplement a established research, this study is to investigate and analyze the characteristics of popular traditional expression in small commercial buildings.

In A viewpoint on the expansion of a case and a various angle, A small commercial buildings is selected as a case. because it is felt that the populace's taste vis-a-vis traditional expression.

To investigate and analyze, A main analytic criterion is follows.

- 1) A expressional method on traditional architectural form
- 2) A expressional aspect by architectural element
- 3) A expressional aspect in architectural material
- 4) A expressional aspect in architectural structure

In consequence we can find out the following results in the process of analysis.

1) In expressional method on traditional architectural form, the traditional expression is represented as the imitation and transformation of a traditional folk house forms, and the embodiment of traditional image

2) In expressional aspect by architectural element, the traditional expression elements is mainly represented at a straw roof and a mud-plastered wall

3) the traditional expression material is mainly straw, timber, small wood boards and mud

4) In expressional aspect in architectural structure, the traditional expression is represented from the viewpoint of decorative expression

---

Keywords : Traditional Expression, Small Commercial Buildings, Popular

---